

Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van Waals-Brabant

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1999

Arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de provincie Luik

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen van de provincie Luik die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf van de zandsteen- en kwartsietgroeven op het gehele grondgebied van het Rijk, uitgezonderd de kwartsietgroeven van Waals-Brabant ressorteren.

Met de werklieden en de werksters worden bedoeld de "werklieden".

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'exception des carrières de quartzite du Brabant Wallon

Convention collective de travail du 3 mai 1999

Conditions de travail dans les entreprises de la province de Liège

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'**applique** aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de la province de Liège ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'**industrie** des carrières de grès et de quartzite de tout le territoire du Royaume, à l'**exception** des carrières de quartzite du Brabant Wallon.

Par "ouvriers" sont visés les ouvriers et ouvrières.

DEPÔT-REGISTR. | REGISTR.-ENREGISTR.
11-06-1999 | 09-07-1999

51.352 /COF/1102.04

HOOFDSTUK II. *Beroepenclassificatie*

CHAPITRE II. *Classification professionnelle*

Art. 2. De in artikel 1 beoogde **werklieden** worden in de volgende **categorieën ingedeeld** :

Art. 2. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} sont **classés** dans les catégories suivantes :

Catégorie A : Geschoolde werklieden :

Catégorie A : Ouvriers qualifiés :

de **schietmeesters, herklovers, loshouwers, smeden, mécaniciens, elektriciens, conducteurs van mechanische schoppen en bulldozers, conducteurs van locomotieven die door de Nationale Maatschappij voor de Belgische Spoorwegen erkend zijn.**

les mineurs, les refondeurs, les **épinceurs**, les forgerons, les mécaniciens, les électriciens, les conducteurs de pelles mécaniques et bulldozers, les conducteurs de locomotives agréés par la Société Nationale des Chemins de fer **belges.**

Catégorie B : Geoefende werklieden :

Catégorie B : Ouvriers spécialisés :

de **boorders voor springbussen, verbrijzelaars, vrachtwagensbestuurders, werklieden aan de breekmolen, liermachinisten of machinisten van een hellend vlak, machinisten van werflocomotieven, onderhoudswerklieden die geen bepaalde kwalificatie hebben.**

les foreurs de pétards, les briseurs, les conducteurs de **camions**, les ouvriers **concasseurs**, les machinistes de treuils ou plans inclinés, les machinistes de locomotives de **chantiers**, les ouvriers **d'entretien n'ayant pas de qualification bien déterminée.**

Catégorie C : **Zware hulpwerklieden** die met vol rendement werken.

Catégorie C : Manoeuvres lourds travaillant à plein rendement.

Catégorie D : **Andere hulpwerklieden.**

Catégorie D : Autres manoeuvres.

HOOFDSTUK III. Lonen - Arbeidsduur

CHAPITRE III. Salaires - Durée du travail

Art. 3. Voor de werknemers die ten minste 19 jaar oud zijn, worden de **bruto minimumuurlonen** op 1 april 1999, gekoppeld aan het **spilindexcijfer** 103,06 van de stabilisatiereeks 102,04 tot 104,09 in een **arbeidstijdregeling** van 40 uren per week, vastgesteld als volgt :

Art. 3. Pour les ouvriers âgés **d'au moins** 19 ans, les salaires horaires minimums bruts sont fixés comme suit, au 1er avril 1999, dans un régime de travail de quarante heures semaine, liés à l'**indice** 103,06, pivot de la tranche de stabilisation 102,04 à 104,09:

	F
	-
Catégorie A :	389,58
Catégorie B :	374,38
Catégorie C :	363,53
Catégorie D :	352,67

	F
	-
Catégorie A :	389,58
Catégorie B :	374,38
Catégorie C :	363,53
Catégorie D :	352,67

Art. 4. De op 31 maart 1999 werkelijk betaalde lonen worden vanaf 1 april 1999 met 4 F verhoogd.

Art. 4. Les salaires effectivement payés au 31 mars 1999 sont majorés de 4 F au 1er avril 1999.

De op 31 december 1999 werkelijk betaalde lonen worden vanaf 1 januari 2000 met 4 F verhoogd.

Les salaires effectivement payés au 31 décembre 1999 sont majorés de 4 F au 1er janvier 2000.

Art. 5. De wekelijkse arbeidstijdregeling wordt op 38 uur vastgesteld vanaf 1 januari 1982. Er wordt één ver-lofdag per 20 werkdagen toegekend. Met werk-dagen worden gelijkgesteld de feestdagen, de dagen kort verzuim, de dagen die aanleiding geven tot de betaling van het **gewaarborgd weekloon**, de dagen die voor **vakbondsopleiding** bestemd zijn en de **recuperatiedagen**.

Art. 5. Le régime hebdomadaire de travail est maintenu à 38 heures depuis le 1er janvier 1982. Il est octroyé un jour de congé par 20 journées de **travail**, y étant assimilés les jours fériés, les jours de petit chômage, ceux donnant lieu au paiement du salaire hebdomadaire garanti, ceux consacrés à la formation syndicale et les **jours** de récupération.

De aldus verdiende verlofdagen zullen worden toegekend in december van elk jaar. In afwijking van wat voorafgaat, mogen er buiten de maand december afzonderlijk drie dagen worden genomen op grond van een individueel akkoord tussen de werkgever en de werknemer, maar zij mogen in geen geval samen met de jaarlijkse vakantie worden genomen.

Les jours de congé ainsi mérités seront octroyés en décembre de chaque année. En dérogation de ce qui précède, trois jours peuvent être pris séparément en dehors du mois de décembre par accord individuel entre l'employeur et le travailleur, mais ils ne peuvent en aucune façon être accolés aux vacances annuelles.

Art. 6. Voor de werknemers die minder dan 19 jaar oud zijn, worden de minimumuurlonen vastgesteld op de volgende percentages, die toepasselijk zijn op de lonen van de werknemers van ten minste 19 jaar oud van de categorie waartoe zij behoren :

Art. 6. Les salaires horaires minimums des ouvriers âgés de moins de 19 ans sont fixés selon les pourcentages suivants, applicables sur les salaires des ouvriers âgés de plus de 19 ans de la catégorie à laquelle ils appartiennent :

van 18 jaar tot 18 1/2 jaar (uitgesloten) : 80 pct.
van 18 1/2 jaar tot 19 jaar (uitgesloten) : 90 pct.
voor de voile 19 jaar : 100 pct.

de 18 à 18 1/2 ans (exclu) : 80 p.c.
de 18 1/2 à 19 ans (exclu) : 90 p.c.
19 ans révolu : 100 p.c.

Art. 7. De werklieden die minder dan 19 jaar oud zijn met dezelfde erkende geschiktheid en rendement als de werkman van dezelfde beroepencategorie die ten minste 19 jaar oud is, hebben recht op hetzelfde loon als de werkman van ten minste 19 jaar oud van deze categorie.

Art. 7. Les ouvriers âgés de moins de 19 ans ayant les aptitudes et un rendement reconnu identiques à ceux de l'ouvrier âgé d'au moins 19 ans de la même catégorie professionnelle bénéficient du salaire de l'ouvrier âgé d'au moins 19 ans de cette catégorie.

HOOFDSTUK IV. *Ploegenpremies*

CHAPITRE IV. *Primes d'équipes*

Art. 8. Onverminderd de bepalingen van de artikelen 6 en 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971, ontvangen de werklieden wier arbeid wordt georganiseerd in 2 of 3 opeenvolgende ploegen een bijslag van :

Art. 8. Sans préjudice des dispositions des articles 6 et 36 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail, les ouvriers dont le travail est organisé en équipes successives à 2 ou 3 pauses reçoivent un supplément de :

9,08 F per uur voor de arbeidsprestaties van 6 tot 14 uur.

9,08 F par heure pour les prestations de 6 à 14 heures.

13,20 F per uur voor de arbeidsprestaties van 14 tot 22 uur.

29,00 F per uur voor de arbeidsprestaties van 22 tot 6 uur.

13,20 F par heure pour les prestations de 14 à 22 heures.

29,00 F par heure pour les prestations de 22 à 6 heures.

HOOFDSTUK V.

Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 9. De **minimumuurlonen**, de werkelijk **uitbetaalde lonen** en de ploegenpremies worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, dat **maandelijks** door het **Ministerie van Economische Zaken** wordt vastgesteld en in het **Belgisch Staatsblad** wordt **bekend gemaakt**.

Art. 10. De **waarde** van deze lonen en premies stijgt of daalt per **schijf** van 1 **pct.** bij elke gelijkwaardige **beweging** van het indexcijfer **vanaf** het **spilindexcijfer**.

Het **eerste** hogere spilindexcijfer wordt op 103,06 vastgesteld.

De opeenvolgende hogere **spilindexcijfers** zijn dus : 104,09 - 105,13 - 106,18, enz...

Wanneer de derde **decimaal** van deze **berekening** gelijk is aan of hoger dan **vijf**, wordt de tweede decimaal van de grens afgerond op de hogere **eenheid**. Wanneer zij **lager** is dan vijf, is zij te **verwaarlozen**.

CHAPITRE V.

Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 9. Les salaires horaires minimums, les salaires effectivement payés et les primes **d'équipes** sont rattachés à l'**indice** des prix à la consommation établi mensuellement par le Ministère des Affaires économiques et publié au Moniteur **belge**.

Art. 10. Ces salaires et primes varient à la hausse comme à la baisse par tranche de 1 p.c. de leur valeur pour toute variation du même pourcentage de l'**indice** à partir de l'**indice-pivot**.

Le premier indice-pivot à la hausse est fixé à 103,06.

Les pivots successifs à la hausse sont donc : 104,09 - 105,13 - 106,18, etc...

Lorsque la troisième décimale de cette opération est égale ou supérieure à cinq, la deuxième décimale de la limite est arrondie à l'**unité** supérieure. **Lorsqu'elle** est inférieure à cinq, elle est négligée.

Art. 11. De in artikel 9 bedoelde beweging van de lonen en premies heeft plaats de eerste dag van de maand die volgt op die waarin het spindexcijfer schommelt.

Art. 11. La variation de salaires et primes visés à l'article 9 intervient le premier jour du mois suivant celui donnant lieu à la variation de l'indice-pivot.

HOOFDSTUK VI.

Premie voor het feest van "Sinte Barbara "

Art. 12. De werklieden ontvangen een premie van 700 F ter gelegenheid van het feest van "Sinte Barbara". Deze premie wordt uitbetaald met het loon van de week waarin het feest valt.

Art. 12. Les ouvriers reçoivent une prime de 700 F à l'occasion de la fête de la "Sainte-Barbe". Cette prime est payée avec le salaire afférent à la semaine au cours de laquelle survient cette fête.

HOOFDSTUK VII.

Wekelijkse tegemoetkoming in de vervoerkosten

Art. 13. De werkgevers komen tegemoet in de door de werkmán gedragen vervoerkosten om zich van zijn woonplaats naar zijn arbeidsplaats te begeven, wat ook het gebruikte vervoermiddel weze.

CHAPITRE VI.

Prime pour la fête de la "Sainte-Barbe"

CHAPITRE VII.

Intervention hebdomadaire dans les frais de transport

Art. 13. Les employeurs interviennent dans les frais de transport supportés par l'ouvrier pour se rendre de son domicile à son lieu de travail, quel que soit le moyen de transport utilisé.

Art. 14. **Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 19quinquies van 22 december 1992, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr°19ter van 5 maart 1991, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 19 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, ontvangen de werklieden, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan 75 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als sociaal abonnement voor de afstand afgelegd langs de weg, tussen de woonplaats en de werkplaats, overeenkomstig de van toepassing zijnde tabellen die gevoegd zijn bij het koninklijk besluit van 28 juli 1962 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betaling van de werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de uitgifte van abonnementen voor werklieden en bedienden.**

HOOFDSTUK VIII.

Terugbetaling van de opleiding

Art. 15. Er zal aan de vakbonden een jaarlijks bedrag van 2.000 F per werknemer worden gestort volgens de modaliteiten die inzake de premie aan de georganiseerden gelden.

Art. 14. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n°19quinquies du 22 décembre 1992, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n°19ter du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil National du travail remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 mai 1991, les ouvriers reçoivent quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 75 p.c. du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social, pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail, ce en concordance aux tableaux en vigueur annexés à l'arrêté royal du 28 juillet 1962 fixant le montant et les modalités de paiement de l'intervention des employeurs dans la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

CHAPITRE VIII.

Remboursement de la formation

Art. 15. Un montant annuel de 2.000 F par travailleur sera versé aux syndicats suivant les modalités de la prime syndicale.

HOOFDSTUK IX.
Beëindiging van de loopbaan

Art. 16. Voor de werknemers die 55 jaar en ouder zijn en die een medisch of ander probleem hebben, waardoor zij hun beroepsarbeid niet meer kunnen voortzetten en ten gevolge hiervan door hun werkgever worden ontslagen, zal er, voor zover zij 20 jaar dienst hebben in de sector, 2.000 F per maand tot de leeftijd van 60 jaar worden toegekend in de vorm van een uitkering voor bestaanszekerheid.

Indien nodig kan er tussen de werkgever en de representatieve werknemersorganisaties een overleg plaatshebben.

In geval van geschil zal er een beroep worden gedaan op de voorzitter van het paritair subcomité, die zal optreden als bemiddelaar.

HOOFDSTUK X. *Uitzendarbeid*

Art. 17. De ondernemingen verbinden er zich toe alleen een beroep te doen op uitzendarbeid op basis van de wetgeving terzake.

Indien, na de periode van vijftien dagen indienstneming, de werkgever de uitzendkracht wenst te behouden, moet hij de goedkeuring verkrijgen van de in het huidige paritair subcomité vertegenwoordigde vakorganisaties.

CHAPITRE IX.
Fin de carrière

Art. 16. Pour les travailleurs âgés de 55 ans et plus, confrontés à un problème médical ou autre ne leur permettant plus de poursuivre leur activité et qui de ce fait sont licenciés par leur employeur et pour autant qu'ils aient 20 années dans le secteur, il sera accordé 2.000 F par mois sous forme de sécurité d'existence jusqu'à 60 ans.

Si nécessaire une négociation pourra avoir lieu entre l'employeur et les organisations représentatives des travailleurs.

En cas de litige, il sera fait appel au président de la sous-commission paritaire qui agira en conciliateur.

CHAPITRE X. *Travail intérimaire*

Art. 17. Les entreprises s'engagent à ne recourir au travail intérimaire que conformément à la législation en la matière.

Si au-delà de la période de quinze jours d'engagement, l'employeur désire maintenir l'intérimaire, il devra obligatoirement solliciter l'accord des organisations syndicales représentées en la présente sous-commission paritaire.

HOOFDSTUK XI.
Afschaffing van de carensdag

Art. 18. a) **Vanaf** het jaar 1997 is, per semester, de eerste dag van de eerste periode van **ziekte** in de loop van het jaar worden **afgeschaft**.

HOOFDSTUK XII.
Langdurige ziekte

Art. 19. De **arbeider** die een **ancienniteit** van **minstens 2 jaar telt**, **geniet** in geval van ziekte van **minstens 30** opeenvolgende kalenderdagen, van een bijkomende **uitkering** van 3.000 F.

HOOFDSTUK XIII. *Brugpensioen*

Art. 20. **Onverminderd** de bepalingen van het **koninklijk besluit** van 7 december 1992 **betreffende** de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een regeling van conventioneel brugpensioen volgens de collectieve arbeidsovereenkomst **nr° 17** in deze sector aanvaard voor het werkend personeel dat voor deze formule **opteert** en tussen 1 **januari** 1999 en 31 december 2000 de **leeftijd** van 58 jaar **bereikt**.

Er **zal** een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst over de **toekenningsvoorwaarden** van dit brugpensioen worden gesloten.

CHAPITRE XI.
Suppression du jour de carence

Art. 18. Depuis l'année 1997, il y a suppression du premier jour de carence de la première maladie par semestre.

CHAPITRE XII.
Maladie de longue durée

Art. 19. Le travailleur qui compte une ancienneté de minimum 2 ans, bénéficie en cas de maladie d'au moins 30 jours calendrier consécutifs d'une indemnité complémentaire de 3.000 F.

CHAPITRE XIII. *Prépension*

Art. 20. Sans préjudice des dispositions de l'**arrêté royal** du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle du type convention collective de travail n° 17 est admis dans le présent secteur pour le personnel actif, qui opte pour cette formule et qui atteint l'âge de 58 ans entre le **1er janvier 1999** et le 31 décembre 2000.

Les conditions d'octroi de cette prépension feront l'objet d'une convention collective de travail particulière.

Art. 22. Ter **aanvulling** van wat is bepaald bij **artikel 20**, komen de **partijen**, ter **uitvoering** van het **interprofessioneel akkoord** van 8 december 1998, overeen om voor een periode **beperkt tot de jaren 1999 en 2000 de halftijdsbrugpensioenleeftijdte** verlagen **tot 55 jaar** ten voordele van de **werknemers** met een **beroepsloopbaan** van **minstens 25 jaar**.

Er zal een bijzondere collectieve **arbeidsovereenkomst** over de **toekenningsvoorwaarden** van dit **brugpensioen** worden gesloten.

Art. 23. Het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de Paritaire Subcomités voor het **bedrijfder hardsteengroeven** en der groeven van uit te houwen **kalksteen** in de provincies **Luik en Namen** en voor het bedrijf van de **zandsteen- en kwartsietgroeven** op het **gehele** grondgebied van het **Rijk**, uitgezonderd de kwartsietgroeven van **Waals-Brabant**" zal de bugpensioen **financeren**.

De werkgevers verbinden hen deze **financiering** over te **nemen** in het **geval** dat het fonds over de nodige **financiële beschikbare middelen niet meer beschikt**.

HOOFDSTUK XIV. *Vorming van de jongeren*

Art. 24. Het **alternerend leren** en werken zal worden bevorderd door :

- de **invoering** van de **industriële leerovereenkomst**;
- de invoering van **werk-opleiding-overeenkomsten**.

Er zal worden onderhandeld over **kaderovereenkomsten**, **ondertekend** door de gewestelijke **secretarissen** van de op het niveau van het **paritair subcomité vertegenwoordigde interprofessionele organisaties** en ondertekend door het **paritair subcomité**.

Art. 22. En complément de ce qui est prévu à l'**article 20**, les parties conviennent, en exécution de l'**accord** interprofessionnel du 8 **décembre 1998**, et pour une période limitée aux années 1999 et 2000, **d'abaisser** l'âge de la prépension à mi-temps à 55 ans en faveur des travailleurs comptant une carrière professionnelle de 25 ans au moins.

Les conditions **d'octroi** de cette prépension feront l'**objet d'une** convention collective de travail particulière.

Art. 23. Le "Fonds de sécurité **d'existence** des Sous-commissions paritaires de l'**industrie** des carrières de petit granit et de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur et de l'**industrie** des carrières de grès et de **quartzite** de tout le territoire du Royaume, à l'**exclusion** des carrières de quartzite du **Brabant Wallon**" assurera le financement des prépensions.

Les employeurs **s'engagent** à suppléer ce **financemenr** au cas où le fonds ne disposerait plus des moyens financiers nécessaires.

CHAPITRE XIV. *Formation des jeunes*

Art. 24. La formation en alternance sera favorisée par :

- l'**instauration** de contrat **d'apprentissage** industriel;
- l'**instauration** de conventions emploi-formation.

Des conventions **d'encadrement** seront négociées au niveau des entreprises, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire, et approuvées par la sous-commission paritaire.

HOOFDSTUK XV.
Tewerkstellingsbevorderende maatregelen

CHAPITRE XV.
Mesures de promotion de l'emploi

Art. 25. **Overeenkomstig** de bepalingen van het **interprofessioneel akkoord** van 8 december 1998, verbindt deze sector zich tot :

Art. 25. Conformément aux dispositions de l'**accord** interprofessionnel du 8 décembre 1998, le présent secteur **s'engage** à :

- de invoering van een recht op **halftijds brugpensioen**;
- de invoering van flexibele uurroosters en beperking van de **overuren**.

l'**instauration d'un** droit à la prépension à mi-temps à 55 ans ;

la mise en place d'horaires flexibles et la limitation des heures supplémentaires.

Voor deze twee maatregelen **zullen** kaderovereenkomsten worden opgesteld, **ondertekend** door de gewestelijke **secretarissen** van de interprofessionele **organisaties** vertegenwoordigd op het niveau van het **paritair** subcomité en goedgekeurd door dat subcomité.

Ces deux mesures feront l'**objet** de conventions d'encadrement, signées par les secrétaires régionaux des organisations interprofessionnelles représentées au niveau de la sous-commission paritaire et approuvées par la sous-commission paritaire.

HOOFDSTUK XVI.
Waarborg van het globaal tewerkstellingsvolume

CHAPITRE XVI.
Garantie du volume global de l'emploi

Art. 26. De werkgevers verbinden er zich toe tijdens de duur van deze collectieve **arbeidsovereenkomst** het globaal tewerkstellingsvolume te handhaven, op basis van de **personeelssterkte** op 31 december 1998.

Art. 26. Les employeurs **s'engagent** à maintenir le volume global de l'**emploi**, sur la base de l'**effectif** au 31 décembre 1998, durant la présente convention collective de travail.

In geval van problemen, zal er overleg met de vakbondsvrijgestelden gebeuren.

En cas de problèmes, il y aura concertation avec les permanents syndicaux.

HOOFDSTUK XVII.
Geldigheid

CHAPITRE XVII.
Validité

Art. 27. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in **werking** op 1 januari 1999 en houdt op van **kracht** te zijn op 31 december 2000.

Art. 27. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.